

## ДОГОВОР ЗА ОБЩЕСТВЕНА ПОРЪЧКА

№ 18/01-У/15, от 10.10.2015

Днес, 10. 2015г., в гр. София на основание чл. 41, ал.1 от ЗОП между:

**МИНИСТЕРСТВО НА ВЪНШНИТЕ РАБОТИ**, гр. София, ул. „Александър Жендов“ № 2, БУЛСТАТ 000695228, представлявано от Стоян Тодоров – Главен секретар и Милка Петрова – Главен счетоводител, наричано по-долу „ВЪЗЛОЖИТЕЛ“, от една страна,

и

„ДИ ЕЙЧ ЕЛ ЕКСПРЕС БЪЛГАРИЯ“ ЕООД, със седалище и адрес: област София, община Столична, гр. София 1540, район Искър, ул. „Продан Таракчиев“ № 10, ЕИК 121333475, идентификационен номер по ДДС 1227014942, представлявано от Снежина Казакова – Управител и Калоян Стефанов-Управител, определено за изпълнител след проведена открита процедура за възлагане на обществена поръчка с предмет: „Осигуряване на въздушен и сухопътен превоз на товарни пратки на МВнР и съпътстващи дейности“, с решение № 95-00-321/20.08.2015г. на Главния секретар, наричано по-долу за краткост „ИЗПЪЛНИТЕЛ“, от друга страна,

се сключи настоящият договор за възлагане на обществена поръчка, наричан по-долу за краткост „Договор“.

Страните се споразумяха за следното:

### I. ПРЕДМЕТ НА ДОГОВОРА

**1.1.** ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ възлага, по надлежно оформена заявка, а ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ приема да извърши срещу възнаграждение, въздушен и сухопътен превоз на товарни пратки на МВнР /вкл. дипломатически пратки/, пристигащи на и от името на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ, съгласно клаузите на настоящия договор и оферта на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ – техническото предложение и ценовото предложение, представляващи неразделна част от договора.

**1.2.** За всички дипломатически пратки над 200 кг., вкл. при необходимост от застраховането им и/или осигуряване на транспортирането им до врата до съответното задгранично представителство, както и за превоз на товарни пратки до дестинации извън изброените в техническото предложение, ИЗПЪЛНИТЕЛЯ дава оферта на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ за всеки конкретен случай. Офертата се одобрява от комисията по т.9.1 от договора, преди да бъде реализиран превоза.

### II. ЦЕНА И НАЧИН НА ПЛАЩАНЕ

**2.1.** Прогнозната стойност на Договора е 200 000 (двеста хиляди) лева без ДДС. Единичните цени са съгласно Ценовата оферта, предложена от ИЗПЪЛНИТЕЛЯ /Приложение № 2/, неразделна част от Договора. Посочените цени са крайни, отнасят се за таксуемо тегло и включват всички възможни такси извън нетните цени (такса гориво, такса сигурност, такса магазинаж, митническо оформяне и т.н.).

**2.2.** Формулата, по която се изчислява обемно тегло на дадена пратка е следната: дължина х широчина х височина на всеки кашон (в сантиметри) / 5 000 т.e. 1 кубичен метър = 200 кг. В случай, че обемното тегло на дадена пратка е по-голямо от реалното, база за ценообразуването е обемното тегло (получено по формулата).

**2.3.** ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ предоставя услугите си на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ на кредит. Плащанията ще се извършват по банков път по сметката на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ, срещу издаване на оригинална фактура в лева и товарителница.

**2.4.** Всички допълнителни разходи по проверки, контроли и сертификати са за сметка на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ.

**2.5.** Всички пратки, следва да бъдат заплатени по банков път в рамките на 15 (петнадесет) работни дни след одобрение без рекламиации, възражения и забележки на оригиналната фактура в лева и товарителницата (за МВнР от комисията по т.9.1 от договора), по банкова сметка на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ.

**2.6.** Плащането се извършва в български левове, с платежно нареждане по следната банкова сметка, посочена от ИЗПЪЛНИТЕЛЯ:

BIC: TTBBBG22

IBAN: BG29TTBB94001526716232

БАНКА: Сосиете Женерал Експресбанк АД

**2.7.** ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ е длъжен да уведомява писмено ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ за всички последващи промени по т. 2.6 в срок от 10 /десет/ работни дни считано от момента на промяната. В случай че ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ не уведоми ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ в този срок, счита се, че плащанията са надлежно извършени.

### **III. СРОК НА ИЗПЪЛНЕНИЕ**

**3.** Договорът влиза в сила от 12.11.2015г. и има действие 24 /двадесет и четири/ месеца.

### **IV. ПРАВА И ЗАДЪЛЖЕНИЯ НА СТРАНИТЕ**

**4.** ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ има право:

**4.1.** Да получава редовна и точна информация от ИЗПЪЛНИТЕЛЯ за движението и обработката на пратките, предмет на настоящия договор.

**4.2.** Да бъде информиран в рамките на 1 работен ден за пратки, пристигнали на негово име на Летище София.

**4.3.** Да бъде своевременно информиран за: промяна в маршрута и сроковете на движение на пратките, пътуващи от и на негово име; промяна обема и броя на очакваните пратки; както и за всички обстоятелства, предизвикали промените.

**4.4.** Да изисква от ИЗПЪЛНИТЕЛЯ да му бъде предоставена консултация по всички аспекти на транспортирането на стоките, както и да получава навреме информация за всички допълнителни изисквания към неговите стоки - митнически, санитарни и т.н.

**4.5.** Да проверява, следи и контролира изпълнението на задълженията по този Договор по всяко време и по начин, невъзпрепятстващ работата на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ, чрез комисията по чл. 9.1. от договора.

**4.6.** Да изиска от ИЗПЪЛНИТЕЛЯ да изпълнява в срок и без отклонения съответните дейности съгласно приложените към договора Техническа спецификация на обществената поръчка и Техническо предложение на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ.

**4.7.** Да извършва проверка във всеки момент от изпълнението на договора относно качество, количества, стадии на изпълнение, технически параметри, без това да пречи на оперативната дейност на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ.

**4.8.** Да задържи съответна част от гаранцията за изпълнение при неизпълнение от страна на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ на клаузи от договора и да получи неустойка в размера, определен в т. 10.1 от настоящия договор.

**4.9.** Да прави рекламиации при установяване на некачествена работа, която не е в съответствие с техническата спецификация и с техническото предложение на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ.

**4.10.** Да изиска от ИЗПЪЛНИТЕЛЯ да сключи и да му представи договори за подизпълнение с посочените в офертата му подизпълнители.

**5. ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ е длъжен:**

**5.1.** Да заплати на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ възнаграждение в размер, при условия и в срокове съгласно настоящия договор.

**5.2.** Да уведомява ИЗПЪЛНИТЕЛЯ 1 /един/ ден предварително за подготовката и изпрашването на всяка отделна пратка.

**5.3.** Да не разпространява под каквато и да е форма всяка предоставена му от ИЗПЪЛНИТЕЛЯ информация, имаща характер на търговска тайна и изрично упомената от ИЗПЪЛНИТЕЛЯ като такава в представената от него оферта.

**6. ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ има право:**

**6.1.** Да бъде своевременно информиран – най - малко един ден предварително, за предстояща обработка на пратки на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ.

**6.2.** Да изиска и да започне подготовката и обработката на пратките на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ след писмено подаване на заявка по договорен образец и в договорения с настоящия договор срок.

**6.3.** Да получи уговореното възнаграждение при условията и в сроковете, посочени в настоящия договор.

**6.4.** Да иска от ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ необходимото съдействие за осъществяване на работата по договора, включително предоставяне на нужната информация и документи за изпълнение на договора.

**7. ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ е длъжен:**

**7.1.** Да изпълни поръчката качествено в съответствие с предложеното в офертата му, включително техническото предложение, което е неразделна част от настоящия договор.

**7.2.** Да не предоставя документи и информация на трети лица относно изпълнението на поръчката, както и да не използва информация, станала му известна при изпълнение на задълженията му по настоящия договор.

**7.3.** След писменото уведомление от страна на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ да следи движението на пратките, пътуващи от и на негово име.

**7.4.** При необходимост да манифестира пред Митница Аерогара София пратките на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ.

**7.5.** В срок от 1/един/ работен ден да уведоми ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ за пристигналите и манифестиирани пратки на негово име.

**7.6.** Своевременно да информира ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ при промяна на маршрута и сроковете на движение на пратките, пътуващи от и на негово име, за промяна в обема и броя на очакваните пратки, както и за всички обстоятелства, предизвикали промените.

**7.7.** При възникнали промени в обема, качеството и количеството на пратките на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ да извърши необходимите действия, за да бъдат установени промените от оторизирани органи, като при извършената проверка се изготвят своевременно задължителните протоколи по установлен образец.

**7.8.** Да предоставя на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ пълна информация за всички допълнителни изисквания към неговите пратки от митнически, санитарни и летищни власти.

**7.9.** Да оказва съдействие на митническите и други контролни органи при отваряне и преглеждане на пратките на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ.

## **V. ГАРАНЦИЯ ЗА ИЗПЪЛНЕНИЕ**

**8.1.** ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ гарантира изпълнението на произтичащите от настоящия договор свои задължения с гаранция за изпълнение в размер на 8 000 (осем хиляди) лева, представляващи 4 (%) от неговата обща стойност, без ДДС.

**8.2.** ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ задържа и се удовлетворява от гаранцията, когато ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ системно не изпълнява някое от задълженията си по договора, както и когато прекъсне или забави изпълнението на задълженията си по договора с повече от 10 /десет/ календарни дни.

**8.3.** ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ има право да усвои сумата от гаранцията, без това да го лишава от правото да търси обезщетение за претърпени вреди.

**8.4.** При липса на възражения по изпълнението на договора ВЪЗЛОЖИТЕЛЯт освобождава гаранцията по т. 8.1 в срок от 30 /тридесет/ дни след приключване на изпълнението, без да дължи лихви за периода, през който средствата законно са престояли при него.

**8.5.** Гаранцията за изпълнение не се освобождава от ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ, ако в процеса на изпълнение на договора е възникнал спор между страните относно неизпълнение на задълженията на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ и въпросът е отнесен за решаване пред съд. При решаване на спора в полза на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ той може да пристъпи към усвояване на гаранцията за изпълнение.

## **VI. ПРЕДАВАНЕ И ПРИЕМАНЕ ЗА ИЗПЪЛНЕНИЕТО**

**9.1.** Приемането на извършената работа по т. 1.1 и 1.2 се извършва от определени от страна на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ и ИЗПЪЛНИТЕЛЯ лица. За МВнР от комисия, назначена със заповед на Главния секретар.

**9.2.** Приемането на работата по настоящия договор се удостоверява с подписване от лицата по т. 9.1 на двустранен протокол.

## **VII. НЕУСТОЙКИ**

**10.1.** В случай на забавяне при изпълнението на работата по договора ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ дължи на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ неустойка в размер на 0,5 (половин) % за всеки просочен ден, но не повече от 10 % (десет процента) от стойността на забавената дейност.

**10.2.** Изплащането на неустойката не лишава изправната страна от правото да търси реално изпълнение и обезщетение за претърпени вреди.

## **VIII. НЕПРЕДВИДЕНИ ОБСТОЯТЕЛСТВА**

**11.1.** Страните по настоящия договор не дължат обезщетение за претърпени вреди и загуби, в случай че последните са причинени от непреодолима сила.

**11.2.** В случай че страната, която е следвало да изпълни свое задължение по договора, е била в забава, тя не може да се позовава на непреодолима сила.

**11.3.** Страната, засегната от непреодолима сила, е длъжна да предприеме всички действия с грижата на добър стопанин, за да намали до минимум понесените вреди и загуби, както и да уведоми писмено другата страна в срок 5 /пет/ календарни дни от настъпването на непреодолимата сила. При неуведомяване се дължи обезщетение за настъпилите от това вреди.

**11.4.** Докато трае непреодолимата сила, изпълнението на задълженията и на свързаните с тях насрещни задължения се спира.

## **IX. ПРЕКРАТИВАНЕ НА ДОГОВОРА**

**12.1.** Настоящият договор се прекратява:

**12.1.1.** С изтичане на срока по т. 3;

**12.1.2.** По взаимно съгласие между страните, изразено в писмена форма;

**12.1.3.** При виновно неизпълнение на задълженията на една от страните по договора – с 10-дневно писмено предизвестие от изправната до неизправната страна;

**12.1.4.** При констатирани нередности и/или конфликт на интереси – с изпращане на едностренно писмено предизвестие от ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ до ИЗПЪЛНИТЕЛЯ;

**12.1.5.** С окончателното му изпълнение;

**12.1.6.** По реда на чл. 43, ал. 4 от Закона за обществените поръчки;

**12.1.7.** Когато са настъпили съществени промени във финансирането на обществената поръчка – предмет на договора, извън правомощията на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ, които той не е могъл или не е бил длъжен да предвиди или да предотврати – с писмено уведомление, веднага след настъпване на обстоятелствата;

**12.2.** ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ може да прекрати договора без предизвестие, когато ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ:

**12.2.1.** забави изпълнението на някое от задълженията си по договора с повече от 5 /пет/ работни дни;

**12.2.2.** не отстрани в разумен срок, определен от ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ, констатирани недостатъци;

**12.2.3.** не изпълни точно някое от задълженията си по договора;

**12.2.4.** използва подизпълнител, без да е деклариран това в офертата си, или използва подизпълнител, който е различен от този, посочен в офертата му;

**12.2.5.** бъде обявен в несъстоятелност или когато е в производство по несъстоятелност или ликвидация.

**12.3.** ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ може да прекрати договора еднострочно със 7-дневно писмено предизвестие, без дължими неустойки и обезщетения и без необходимост от допълнителна обосновка. Прекратяването става след уреждане на финансовите взаимоотношения между страните за извършените от страна на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ и одобрени от ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ дейности по изпълнение на договора.

## **X. ДРУГИ УСЛОВИЯ**

**13.1.** Пратките се записват на името на МВнР, като в скоби се записват имената на длъжностните лица, чиито личен багаж се превозва от ИЗПЪЛНИТЕЛЯ.

**13.2.** МВнР носи отговорност за съдържанието само на дипломатическите пратки, които се транспортират по настоящия Договор.

**13.3.** МВнР не носи отговорност за съдържанието на пратките на длъжностните лица, чиито личен багаж се транспортира по настоящия Договор. За съдържанието им отговорност носят длъжностните лица, чиито личен багаж се превозва от ИЗПЪЛНИТЕЛЯ.

**13.4.** ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ предлага срещу допълнително заплащане възможност за ползването на различни видове кашони, както и палетизиране на пратките.

**13.5.** На основание чл. 11, ал. 8 от Наредбата за командировъчните средства при задграничен мандат на МВнР, длъжностните лица, чиито личен багаж се превозва от ИЗПЪЛНИТЕЛЯ по настоящия Договор имат право на пратки с максимум 200 кг. въздушен превоз, които се заплащат от МВнР. Всеки следващ килограм багаж се заплаща лично от длъжностното лице. По искане на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ, ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ може да превози пратка над 200 кг. сухопътен превоз на цената на до 200 кг. въздушен превоз.

**13.6.** Застраховането на пратките, които се превозват на основание чл. 11, ал. 8 от Наредбата за командировъчните средства при задграничен мандат на МВнР е за сметка на служителите, чиито багаж се транспортира и не е предмет на настоящия договор.

**13.7.** Забавянето на обработката на пратките на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ по вина на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ и последващите разходи, дължими към Летище София са за сметка на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ.

**13.8.** Офисът на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ се намира на следния адрес: гр. София 1540, ул. „Продан Таракчиев“ № 10.

**13.9.** Лица за контакт с ИЗПЪЛНИТЕЛЯ:

Евелина Николаева Димитрова

Тел: +359 2 9608613 / +359 898777865

Факс +359 2 9731551

Ел. поща: Evelina.nikolaeva@dhl.com

Георги Стоев

Тел: +359 2 9608705 / +359 898646241

Факс +359 2 9731551

Ел. поща: georgi.stoev@dhl.com

## **XI. ЗАКЛЮЧИТЕЛНИ РАЗПОРЕДБИ**

**14.** Изменение на склучен договор за обществена поръчка се допуска по изключение, при условията на чл. 43, ал. 2 от Закона за обществените поръчки.

**15.** Всички съобщения, предизвестия и нареждания, свързани с изпълнението на този договор и разменяни между ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ и ИЗПЪЛНИТЕЛЯ, са валидни, когато са изпратени по пощата (с обратна разписка), по факс, електронна поща или предадени чрез куриер срещу подпись на приемащата страна.

**16.** Когато някоя от страните е променила адреса си, без да уведоми, в седемдневен срок от настъпване на промяната, за новия си адрес другата страна, съобщенията ще се считат за надлежно връчени и когато са изпратени на стария адрес.

**17.** Всички спорове по този договор ще се уреждат чрез преговори между страните, а при непостигане на съгласие – ще се отнасят за решаване от компетентния съд в Република България.

**18.** За всички неуредени в този договор въпроси се прилагат разпоредбите на действащото законодателство.

**19.** Нито една от страните няма право да прехвърля правата и задълженията, произтичащи от този договор, на трета страна, освен в случаите по чл. 43, ал. 7 ЗОП.

**20.** При противоречие между клаузите на настоящия договор и общите правила на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ се прилагат клаузите на настоящия договор.

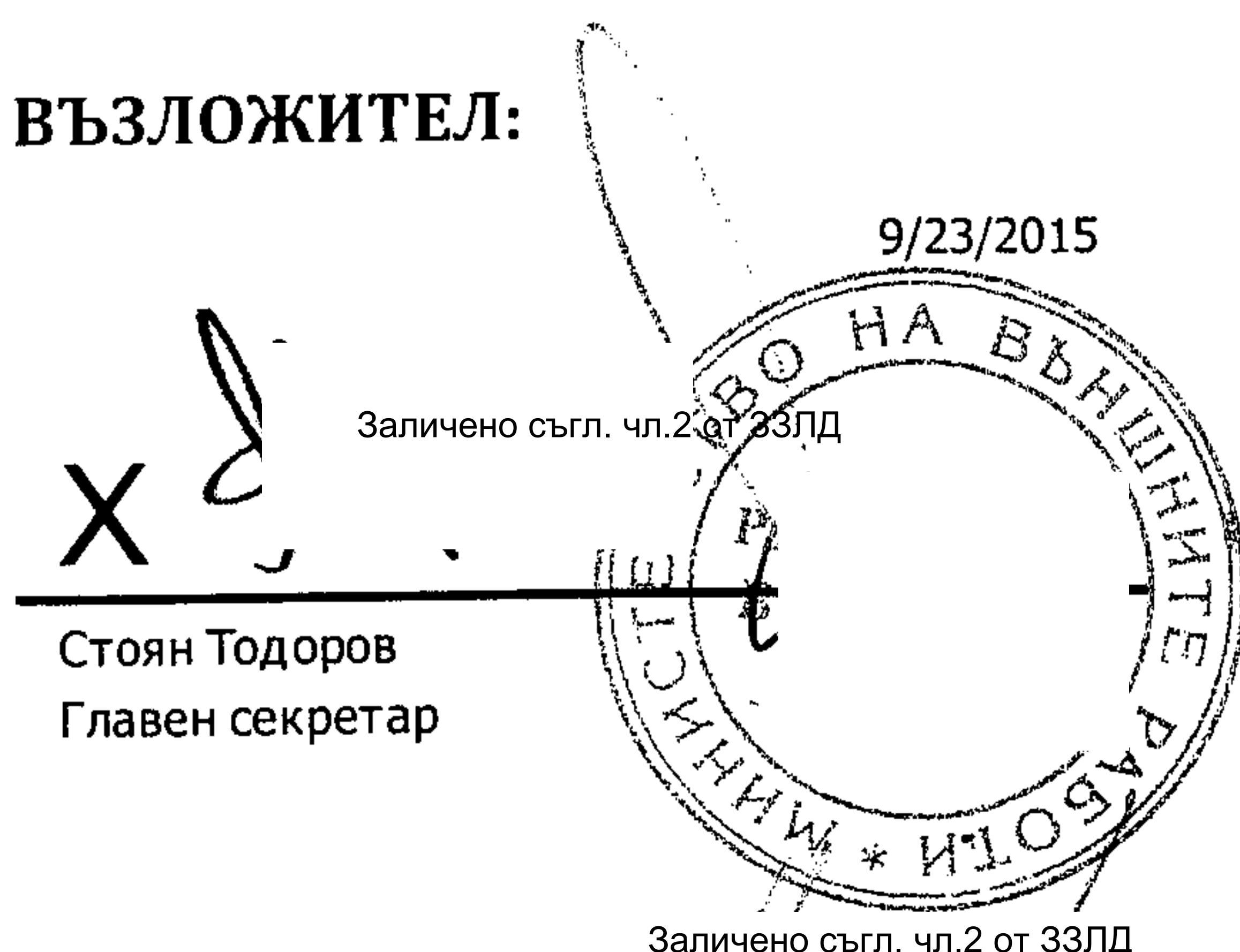
Неразделна част от настоящия договор са:

1. Техническата спецификация – приложение № 1 към настоящия договор.
2. Ценово предложение – приложение № 2 към настоящия договор.

3. Техническо предложение за изпълнение на поръчката – приложение № 3 към настоящия договор.

Настоящият договор се сключи в два еднообразни екземпляра – по един за всяка от страните.

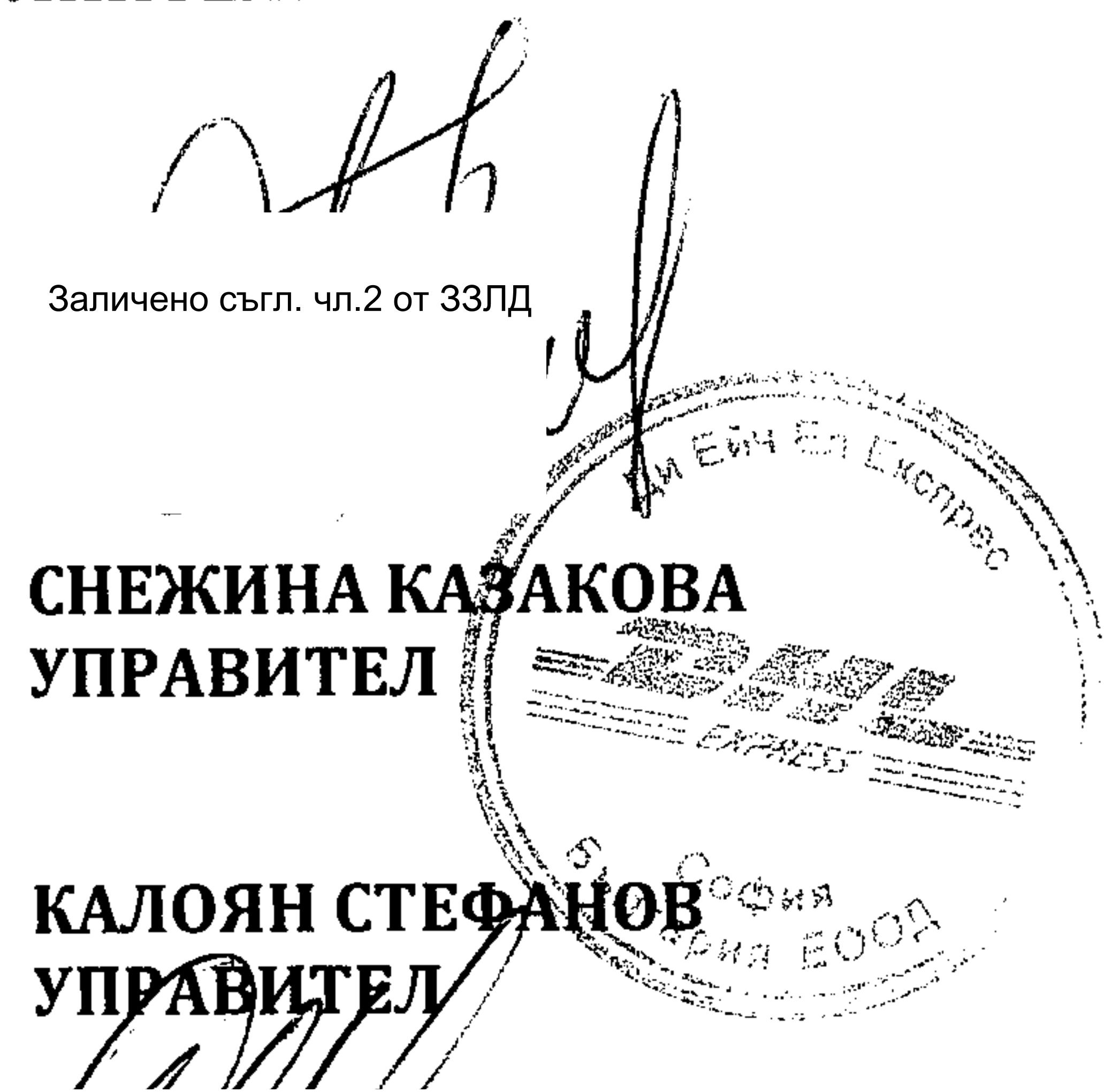
**ВЪЗЛОЖИТЕЛ:**



Стоян Тодоров  
Главен секретар

**МИЛКА ПЕТРОВА**  
**ГЛАВЕН СЧЕТОВОДИТЕЛ**

**ИЗПЪЛНИТЕЛ:**



**СНЕЖИНА КАЗАКОВА**  
**УПРАВИТЕЛ**

**КАЛОЯН СТЕФАНОВ**  
**УПРАВИТЕЛ**

Заличено съгл. чл.2 от ЗЗЛД

#### **IV. ТЕХНИЧЕСКА СПЕЦИФИКАЦИЯ**

1. Осъществяване на въздушен и сухопътен превоз на товарни пратки /вкл. дипломатически пратки/ от и до гр. София по дестинациите, определени от Възложителя и в сроковете, предложени в Списъка на дестинациите, по които ще се извършват превози на товарни пратки /изготвен, съгласно Образец № 14 от документацията за участие/. За въздушен превоз от и до летище „София”/летище по дестинацията, за сухопътен превоз от и до офис/склад на Изпълнителя в гр. София/дестинацията.
2. Всички товарни пратки за дестинации в Европа се транспортират със сухопътен транспорт, а пратките за дестинации извън Европа с въздушен транспорт.
3. Обработка на пратките при внос и износ.
4. Издаване на товарителница и изготвяне на митнически декларации (при необходимост) при предаване на всяка пратка, като заявките и предаването става през работно време на Възложителя.
5. Възможност при необходимост на застраховане на дипломатическите пратки, за сметка на Възложителя.
6. Консултиране и съдействие при попълване на специфични документи за превоз на товари.
7. При необходимост осигуряване на лицензиран временен склад под митнически контрол в района на аерогара „София”, за сметка на Възложителя.
8. При необходимост осигуряване на транспорт до вратата на съответното задгранично представителство (ЗП) за дипломатически пратки, след митническо освобождаване, за сметка на Възложителя.
9. Възможност да бъдат превозени пратки над 200 кг сухопътен превоз, на цената на до 200 кг въздушен превоз.
10. Двадесет и четири часа, седем дни в седмицата възможност за проследяемост на пратката.
11. Възможност за бърза реакция и връзка със структурите на Изпълнителя в чужбина.
12. Уведомяване на МВнР, в случай на проблем при извършване на превоза на товарните пратки.
13. Срокът за изпълнение на обществената поръчка е 24 (двадесет и четири) месеца и започва да тече след датата на изтичане на действащия договор за извършване на въздушен и сухопътен превоз на товарни пратки на МВнР и съпътстващи дейности - 12.11.2015 г.

Списък с дестинации	
№ по ред	Дестинации
1	Австралия
2	Република Австрия
3	Република Азербайджан
4	Република Албания
5	Народна Демократична Република Алжир
6	Република Аржентина
7	Република Армения
8	Исламска Република Афганистан

9	Република Беларус
10	Кралство Белгия
11	Босна и Херцеговина
12	Федеративна Република Бразилия
13	Република Италия
14	Ватикан
15	Обединено кралство Великобритания и Северна Ирландия
16	Социалистическа Република Виетнам
17	Федерална Република Германия
18	Грузия
19	Република Гърция
20	Кралство Дания
21	Арабска Република Египет
22	Федерална демократична република Етиопия
23	Държавата Израел
24	Република Индия
25	Република Индонезия
26	Република Ирак
27	Исламска Република Иран
28	Република Ирландия
29	Кралство Испания
30	Република Йемен
31	Хашемитско Кралство Йордания
32	Република Казахстан
33	Кралство Камбоджа
34	Канада
35	Държавата Катар
36	Република Кипър
37	Народна Република Китай
38	Корейска народно-демократична република
39	Република Косово
40	Република Куба
41	Държавата Кувейт
42	Либия
43	Република Ливан
44	Република Македония
45	Кралство Мароко
46	Мексикански Съединени Щати
47	Република Молдова
48	Монголия
49	Федерална Република Нигерия
50	Кралство Норвегия
51	Обединени Арабски Емирства
52	Исламска Република Пакистан

53	Палестинска власт
54	Република Полша
55	Република Португалия
56	Република Корея
57	Румъния
58	Руска Федерация
59	Съединени Американски Щати
60	Сирия
61	Словашка Република
62	Република Словения
63	Република Сърбия
64	Република Тунис
65	Република Турция
66	Република Узбекистан
67	Украина
68	Унгария
69	Република Финландия
70	Република Франция
71	Кралство Холандия
72	Република Хърватия
73	Черна гора
74	Чешка Република
75	Конфедерация Швейцария
76	Кралство Швеция
77	Република Южна Африка
78	Япония

**Забележка:** Посочените в настоящата техническа спецификация дестинации, обхващат всички държави, в които Република България има задгранични представителства към момента на обявяване на обществената поръчка.

**Изготвили:**

Димитър Георгиев – началник на отдел „Материално – техническо и транспортно осигуряване”, дирекция „Управление на собствеността”, Министерство на външните работи

Теодор Недялков – главен специалист, външна експедиция, отдел „Материално – техническо и транспортно осигуряване”, дирекция „Управление на собствеността”, Министерство на външните работи

**ТЕХНИЧЕСКО ПРЕДЛОЖЕНИЕ  
ЗА УЧАСТИЕ В ОТКРИТА ПРОЦЕДУРА ЗА ВЪЗЛАГАНЕ  
НА ОБЩЕСТВЕНА ПОРЪЧКА**

с предмет:

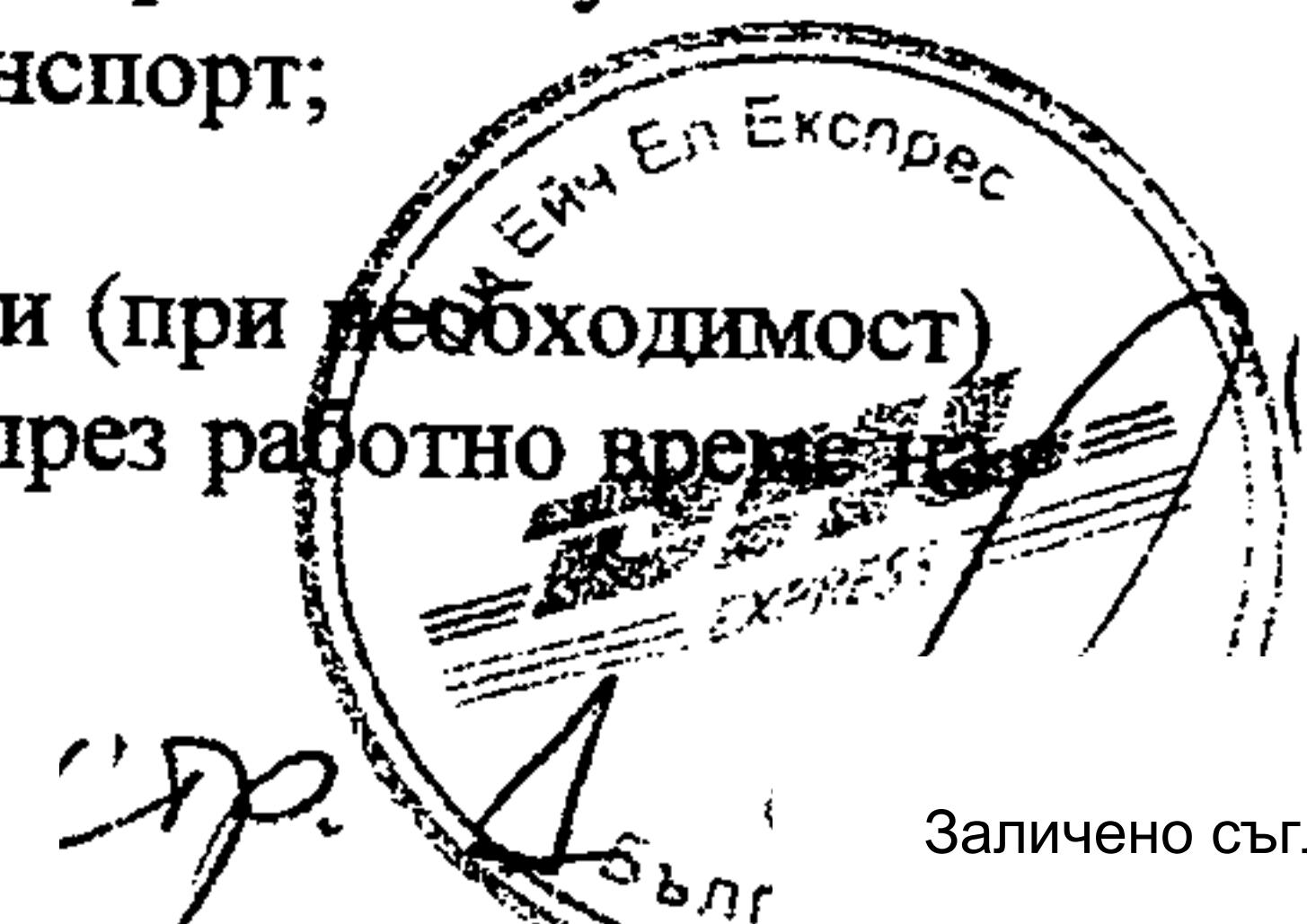
**„Осигуряване на въздушен и сухопътен превоз на товарни пратки на МВиР и  
съпътстващи дейности“**

**УВАЖАЕМИ ГОСПОДИН ГЛАВЕН СЕКРЕТАР,**

Подписаната Евелина Николаева Димитрова, с данни по документ за самоличност № 640074369 от 22.04.2010 г., издадена от МВР София в качеството си на Мениджър корпоративни клиенти в Ди Ейч Ел Експрес България ЕООД, ЕИК/БУЛСТАТ 121333475

1. Предлагаме да изпълним услугата, предмет на настоящата обществена поръчка качествено, в срок и при спазване на съответните професионални стандарти и изисквания и в пълно съответствие с условията на възложителя, описани в Техническата спецификация към документацията за участие.
2. Запознахме се с изискванията към участниците и към изпълнението на обществената поръчка, с изискванията за изготвяне и представяне на оферта и заявяваме, че ги приемаме.
3. Заявяваме, че се ангажираме да изпълняваме обществената поръчка за срок от 24 (двадесет и четири) месеца.
4. Заявявам, че се считам обвързан от условията, задълженията и отговорностите, поети с направеното от мен предложение и приложението към него, представляващи негово съдържание 240 /двеста и четиридесет/ календарни дни от крайния срок за подаване на оферти.
5. Задължаваме се да осигурим:
  - Осъществяване на въздушен и сухопътен превоз на товарни пратки /вкл. дипломатически пратки/ от и до гр. София по дестинациите, определени от Възложителя и в сроковете, предложени в Списъка на дестинациите, по които ще се извършват превози на товарни пратки /изготвен, съгласно Образец № 14 от документацията за участие/. За въздушен превоз от и до летище „София“/летище по дестинацията, за сухопътен превоз от и до офис/склад на Изпълнителя в гр. София/дестинацията;
  - всички товарни пратки за дестинации в Европа да се транспортират със сухопътен транспорт, а пратките за дестинации извън Европа с въздушен транспорт;
  - обработка на пратките при внос и износ;
  - издаване на товарителница и изготвяне на митнически декларации (при необходимост) при предаване на всяка пратка, като заявките и предаването става през работно време на Възложителя.

Заличено съгл. чл.2 от 33ЛД



Заличено съгл. чл.2 от 33ЛД

М.

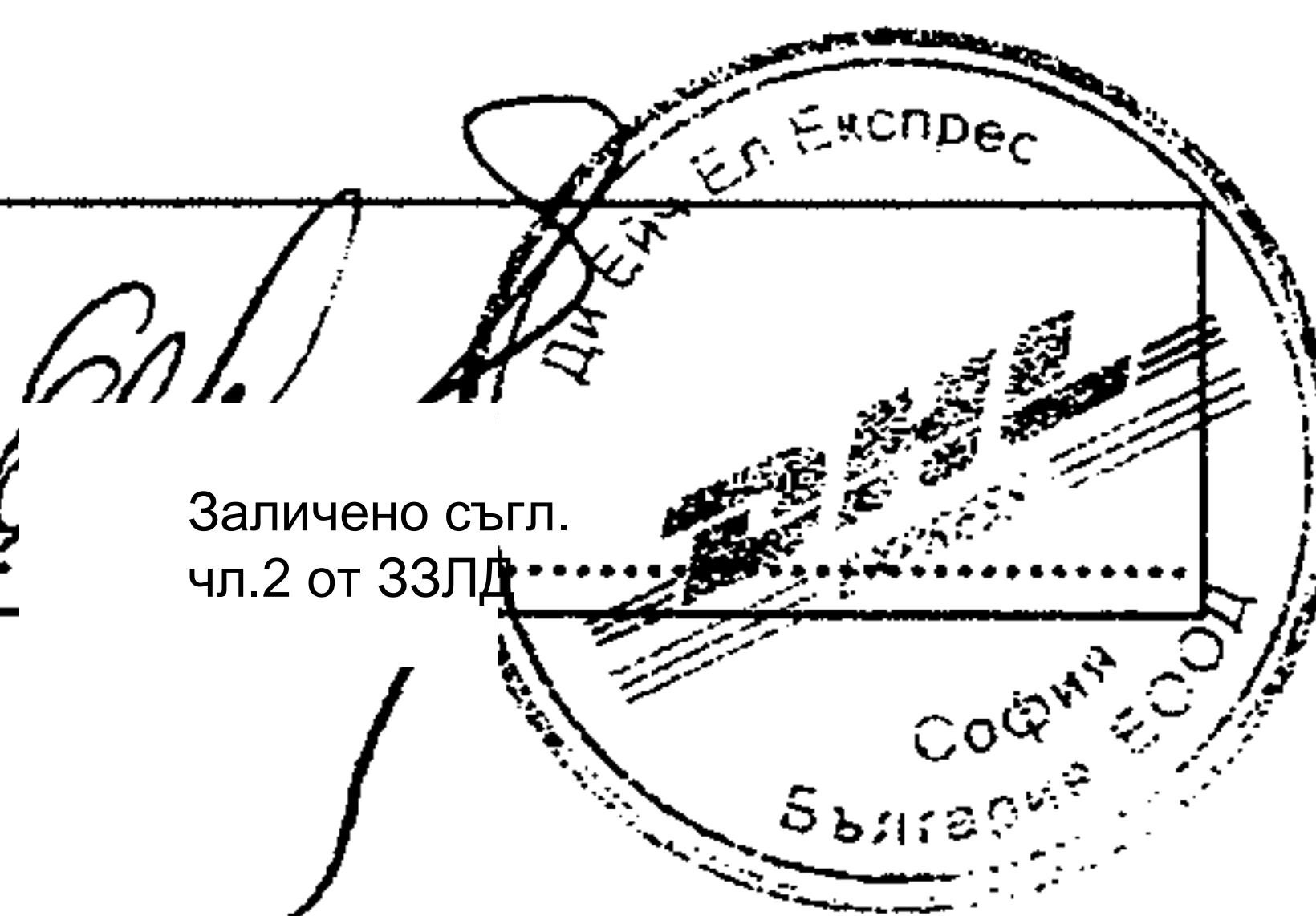
Заличено съгл. чл.2 от 33ЛД

- възможност при необходимост за застраховане на дипломатическите пратки, за сметка на Възложителя;
- възможност при необходимост да осигурам транспорт до вратата на съответното задгранично представителство (ЗП) за дипломатически пратки, след митническо освобождаване за сметка на Възложителя;
- консултиране и съдействие при попълване на специфични документи за превоз на товари;
- при необходимост да осигура лицензиран временен склад под митнически контрол в района на аерогара „София”, за сметка на Възложителя;
- възможност да превозя пратки над 200 кг. сухопътен превоз на цената на до 200 кг. въздушен превоз.
- издаване на товарителница и изготвяне на митнически декларации;
- двадесет и четири часа, седем дни в седмицата възможност за проследяемост на пратката;
- възможност за бърза реакция и връзка със структурите на Изпълнителя в чужбина;
- уведомяване на МВнР, в случай на проблем при извършване на превоза на товарните пратки.

**Забележка:** Неразделна част от техническото предложение са:

1. Списък с дестинациите и сроковете за извършване на превоз на товарни пратки /Образец №14/, с подпись и печат на участника.
2. Декларация по чл.33, ал.4 от ЗОП /Образец №15/ (когато е приложимо).

Дата	20/07/2015
Име и фамилия	Евелина Димитрова
Подпись на лицето (и печат)	.....



Ср. 2

*[Handwritten signature]*  
Заличено съгл. чл.2 от ЗЗЛД

Поставя се в плик №2

ОБРАЗЕЦ №14

**Списък с дестинациите и сроковете за извършване на превоз на товарни  
пратки**

1	Австралия	От 2 до 3 дни
2	Република Австрия	2 дни
3	Република Азъrbайджан	От 2 до 3 дни
4	Република Албания	От 2 до 4 дни
5	Народна Демократична Република Алжир	От 2 до 4 дни
6	Република Аржентина	От 2 до 3 дни
7	Република Армения	От 2 до 5 дни
8	Исламска Република Афганистан	От 2 до 4 дни
9	Република Беларус	2 дни
10	Кралство Белгия	3 дни
11	Босна и Херцеговина	2 дни
12	Федеративна Република Бразилия	От 2 до 3 дни
13	Република Италия	От 3 до 4 дни
14	Ватикан	От 3 до 4 дни
15	Обединено кралство Великобритания и Северна Ирландия	4 дни
16	Социалистическа Република Виетнам	От 2 до 4 дни
17	Федерална Република Германия	3 дни
18	Грузия	От 2 до 4 дни
19	Република Гърция	3 дни
20	Кралство Дания	4 дни
21	Арабска Република Египет	От 2 до 4 дни
22	Федерална Демократична Република Етиопия	От 2 до 4 дни
23	Държавата Израел	От 2 до 3 дни
24	Република Индия	От 2 до 4 дни
25	Република Индонезия	От 2 до 4 дни
26	Република Ирак	От 2 до 4 дни
27	Исламска Република Иран	От 2 до 4 дни
28	Република Ирландия	От 4 до 5 дни
29	Кралство Испания	От 4 до 5 дни
30	Република Йемен	От 2 до 4 дни
31	Хашемитско Кралство Йордания	От 2 до 4 дни
32	Република Казахстан	От 2 до 4 дни
33	Кралство Камбоджа	От 2 до 4 дни
34	Канада	От 2 до 4 дни
35	Държавата Катар	От 2 до 4 дни
36	Република Кипър	2 дни
37	Народна Република Китай	От 2 до 4 дни
38	Корейска народно-демократична република	От 4 до 6 дни
39	Република Косово	2 дни
40	Република Куба	От 3 до 4 дни
41	Държавата Кувейт	От 2 до 3 дни
42	Либия	От 2 до 3 дни
43	Република Ливан	От 2 до 3 дни
44	Република Македония	От 2 до 3 дни
45	Кралство Мароко	От 4 до 6 дни

Заличено съгл. чл.2 от 33ЛД

46	Мексикански Съединени Щати	От 3 до 4 дни
47	Република Молдова	От 2 до 4 дни
48	Федерална Република Нигерия	От 2 до 3 дни
49	Монголия	От 2 до 4 дни
50	Кралство Норвегия	От 4 до 5 дни
51	Обединени Арабски Емирства	От 2 до 3 дни
52	Исламска Република Пакистан	От 2 до 3 дни
53	Палестинска власт	От 2 до 3 дни
54	Република Полша	От 3 до 4 дни
55	Република Португалия	От 4 до 5 дни
56	Република Корея	От 2 до 4 дни
57	Румъния	3 дни
58	Руска Федерация	От 2 до 4 дни
59	Съединени Американски Щати	2 дни
60	Сирия	От 2 до 3 дни
61	Словашка Република	От 2 до 3 дни
62	Република Словения	От 2 до 3 дни
63	Република Сърбия	От 2 до 4 дни
64	Република Тунис	От 2 до 4 дни
65	Република Турция	От 1 до 2 дни
66	Република Узбекистан	От 2 до 4 дни
67	Украина	От 2 до 4 дни
68	Унгария	2 дни
69	Република Финландия	От 4 до 5 дни
70	Република Франция	От 3 до 4 дни
71	Кралство Холандия	От 3 до 4 дни
72	Република Хърватия	От 2 до 3 дни
73	Черна гора	От 2 до 4 дни
74	Чешка Република	3 дни
75	Конфедерация Швейцария	4 дни
76	Кралство Швеция	От 4 до 5 дни
77	Република Южна Африка	От 2 до 4 дни
78	Япония	От 2 до 4 дни
<b>Общ срок</b> (сбор от стойностите в колона № 3)		

**ЗАБЕЛЕЖКА 1:** Предложените срокове за извършване на превоз на товарните пратки за всички дестинации в Европа са за сухопътен превоз.

**ЗАБЕЛЕЖКА 2:** Предложените срокове за извършване на превоз на товарни пратки за всички дестинации извън Европа са за въздушен превоз.

**ЗАБЕЛЕЖКА 3:** Предложените срокове за извършване на превоз на товарните пратки за всички дестинации трябва да бъдат в брой работни дни и да бъдат определени като цели, кръгли числа. Офертите на участници, чито технически предложения не отговарят на това условие ще бъдат отстранени от участие в процедурата. Посочените срокове за извършване на превоз на товарните пратки се изчисляват от деня следващ деня на получаването им от Изпълнителя до пристигането им в съответната държава-дестинация

**ЗАБЕЛЕЖКА 4:** В случаите, когато е предложен вариращ срок за извършване на превоз на товарни пратки, ще бъде взета средноаритметичната стойност, напр. при предложен срок за извършване на превоз на товарни пратки 1-3 дни, стойността ще бъде изчислена по следния начин:  $1+3=4:2=2$ .

Дата 20/07/2015

Име и фамилия - Евелина Димитрова

Подпись на лицето (и печат)



Заличен съгл. чл.2 от ЗЗЛД

Заличен съгл. чл.2 от ЗЗЛД

Заличен съгл. чл.2 от ЗЗЛД

ср. 4

Заличен съгл. чл.2 от ЗЗЛД

Заличен съгл. чл.2 от ЗЗЛД

**ЦЕНОВО ПРЕДЛОЖЕНИЕ  
ЗА УЧАСТИЕ В ОТКРИТА ПРОЦЕДУРА ЗА ВЪЗЛАГАНЕ  
НА ОБЩЕСТВЕНА ПОРЪЧКА**

**с предмет:**

**„Осигуряване на въздушен и сухопътен превоз на товарни пратки на МВиР и  
съпътстващи дейности“**

Подписаната Евелина Николаева Димитрова, с данни по документ за самоличност № 640074369 от 22.04.2010 г., издадена от МВР София в качеството си на Мениджър корпоративни клиенти в Ди Ейч Ел Експрес България ЕООД, ЕИК/БУЛСТАТ 121333475

**УВАЖАЕМИ ГОСПОДИН ГЛАВЕН СЕКРЕТАР,**

1. Заявяваме, че предлагаме да изпълним предмета на обществената поръчка в съответствие с условията на настоящата процедура. Нашето ценово предложение е съгласно посочените цени в следните приложения:

- Ценова тарифна таблица за целите на договора, изготвена съгласно Образец № 9 от Документацията за участие.
- Извадка от Ценова тарифна таблица за целите на Методиката за оценка, изготвена съгласно Образец №10 от Документацията за участие.
- Ценова тарифна таблица Европа въздушен превоз 10 кг. - 200кг. за целите на договора, изготвена съгласно Образец №11 от Документацията за участие.
- Ценова тарифна таблица за превоз на товарни пратки 200кг. - 500кг. за целите на договора, изготвена съгласно Образец №12 от Документацията за участие.
- Ценова листа за предлаганите от участника видове кашони и палетизиране на пратките, изготвена от участника.

1. Посочените цени са в лева без ДДС. В случаите, когато теглото на пратката надвишава с половин килограм тарифните стойности обявени в гореизброените приложения, то цената на пратката се закръглява към по-високата следваща сума (например - тегло на пратката 50,5 кг – сумата, която Възложителят трябва да заплати е офериранията за 60 кг).

2. Посочените цени са за таксуемо тегло и не се влияят от промени в такса гориво.

3. Стойността, която Изпълнителят възстановява на Възложителя за незастрахованни пратки на длъжностните лица на МВиР, за всеки отделен случай на увреждане, похищението, пълна или частична липса на пратката е: до 25 щатски долара (USD) за въздушни пратки врата-врата или до 19 Специални права на тираж (СПТ)/кг. за въздушен превоз летище-летище и до 12 щатски долара (USD)/кг. за сухопътен превоз.

4. Стойността, която Изпълнителят възстановява на Възложителя за незастрахованни пратки на МВиР /дипломатически пратки/, за всеки отделен случай на увреждане, похищението, пълна или частична липса на пратката е: до 25 щатски долара (USD) за въздушни пратки врата-врата или до 19 Специални права на тираж (СПТ)/кг. за въздушен превоз летище-летище и до 12 щатски долара (USD)/кг. за сухопътен превоз.

5. Формулата, по която се изчислява обемно тегло на дадена пратка, е следната: дължина x широчина x височина на всеки кашон (в сантиметри) / 5000 т.е. 1 кубичен метър = 200 кг. В случай, че обемното тегло на дадена пратка е по-голямо от реалното, приложимо за ценообразуването е обемното тегло, получено по тази формула.

**2.** Съгласна съм в случаите, когато пратките са извън дестинациите, посочени в Образец № 14, да се таксуват съгласно предложените стойности за най-близката възможна дестинация, за същите килограми. В случай, че най-близките дестинации са повече от една се избира дестинацията с по-ниска цена.

**3.** Посочените цени са крайни и включват всички разходи по изпълнение на предмета на поръчката, с изключение на изрично изключените от Възложителя в Техническата спецификация. Посочените цени са еднопосочни от или до дестинациите.

**4.** Предложените цени са определени при пълно съответствие с условията от документацията по процедурата.

**5.** Гарантираме, че сме в състояние да изпълним качествено поръчката в пълно съответствие с гореописаната оферта.

**6.** Към настоящото Ценово предложение предлагам следните документи:

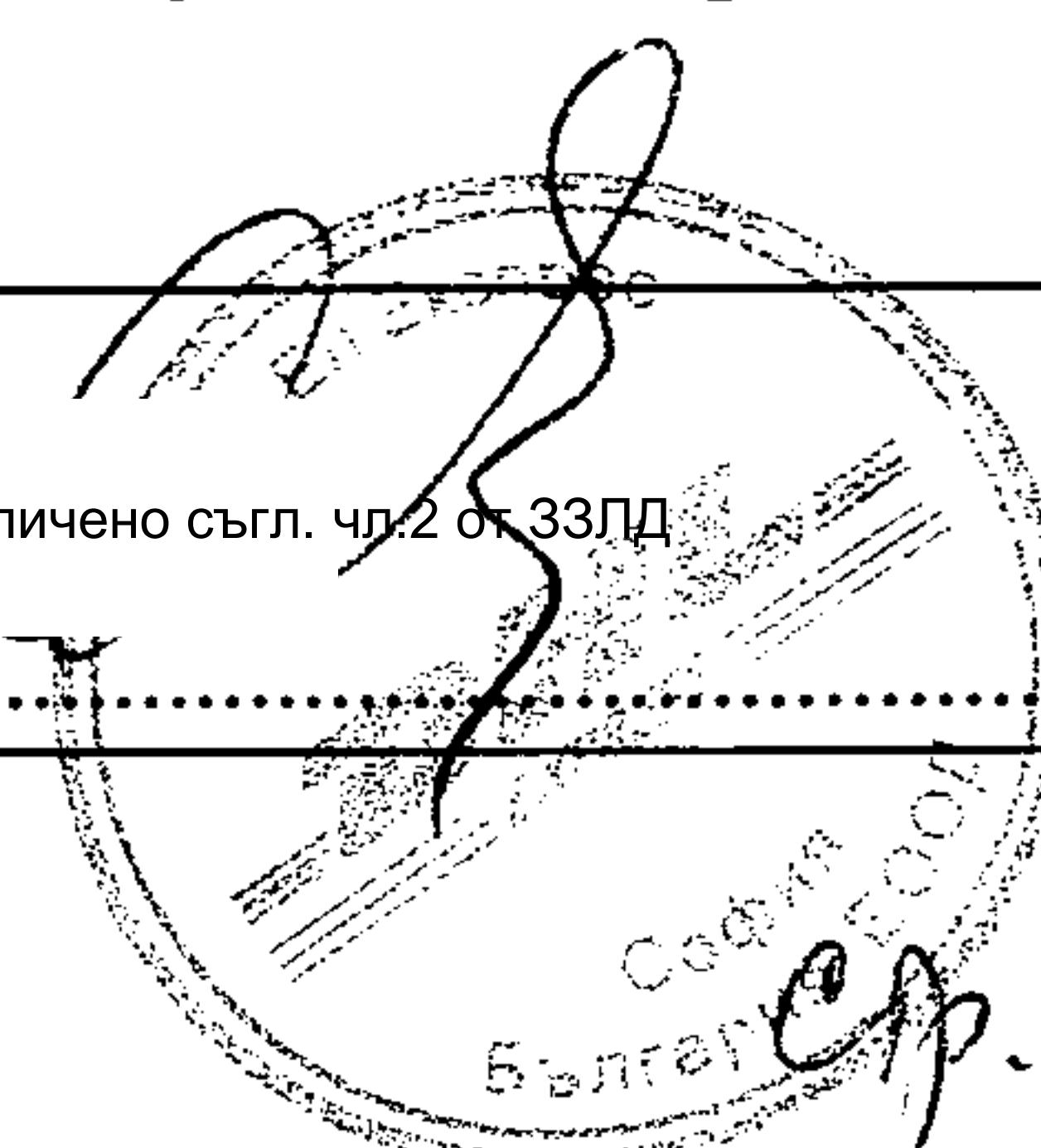
- **Ценова тарифна таблица за целите на договора**, изготовена съгласно **Образец № 9** от Документацията за участие.
- **Извадка от Ценова тарифна таблица за целите на Методиката за оценка**, изготовена съгласно **Образец №10** от Документацията за участие.
- **Ценова тарифна таблица Европа въздушен превоз 10 кг. - 200кг.** за целите на договора, изготовена съгласно **Образец №11** от Документацията за участие.
- **Ценова тарифна таблица за превоз на товарни пратки 200кг. - 500кг.** за целите на договора, изготовена съгласно **Образец №12** от Документацията за участие.
- **Ценова листа за предлаганите от участника видове кашони и палетизиране на пратките**, изготовена от участника.

**Забележка №1:** Цените, посочени в Извадка от Ценова тарифна таблица за целите на методиката за оценка /Образец № 10/ трябва да съвпадат с цените, посочени в Ценова тарифна таблица /Образец № 9/.

**Забележка №2:** Всички цени следва да са различни от нула и да са закръглени до втория знак след десетичната запетая.

**Забележка №3:** Офертите на участници, чиито ценови предложения не отговарят на Забележки № 1 и № 2 ще бъдат отстранени от участие в процедурата.

Дата	20/07/2015г.
Име и фамилия	Евелина Димитрова
Подпись на лицето (и печат)	.....



Заличен съгл. чл.2 от ЗЗЛД

*Е. Димитрова*

Заличен съгл. чл.2 от ЗЗЛД

Заличен съгл. чл.2 от ЗЗЛД

Поставя се в тик №3

Ценова тарифна таблица за цените на договора по обществена превоз на предмет: „Осигуряване на въздушен и сухопътен превоз на товарни пратки на МВнР и съпътстващи дейности“

Едрична цена на товарни пратки с подсъдка от 10 кг.									
№	Код	Наименование	Документ, поддържан от МВнР	Промишленост	Граждански транспорт	Логистика	Съпътстващи дейности	Документ, поддържан от МВнР	Износ-внос
1		България	Договор за превоз 101-4640	Договор 101-4640	Договор 101-4640	Договор 101-4640	Договор 101-4640	Договор 101-4640	Договор 101-4640
2	1	Австралия	983.00	983.00	983.00	983.00	983.00	983.00	1447.29
3	2	Република Австрия	107.67	117.14	126.60	136.06	145.53	154.99	154.46
4	3	Република Азербайджан	768.00	768.00	768.00	768.00	768.00	768.00	721.47
5	4	Република Албания	572.00	572.00	572.00	572.00	572.00	572.00	572.00
6	5	Народна Демократична Република Алжир	748.00	748.00	748.00	748.00	748.00	748.00	726.62
7	6	Република Аржентина	787.00	787.00	787.00	787.00	787.00	787.00	787.00
8	7	Република Армения	924.00	924.00	924.00	924.00	924.00	924.00	1424.00
9	8	Исламска Република Афганистан	954.00	954.00	954.00	954.00	954.00	954.00	1548.40
10	9	Република Беларус	650.00	650.00	650.00	650.00	650.00	650.00	914.00
11	10	Кралство Белгия	117.67	117.14	126.60	136.06	145.53	154.99	154.46
12	11	Босна и Херцеговина	572.00	572.00	572.00	572.00	572.00	572.00	572.00
13	12	Федеративна Република Бразилия	231.17	354.26	477.36	569.69	662.01	754.33	846.65
14	13	Република Италия	107.67	117.14	126.60	136.06	145.53	154.99	164.46
15	14	Ватикан	107.67	117.14	126.60	136.06	145.53	154.99	164.46
16	15	Обединено кралство Великобритания и Северна Ирландия	107.67	117.14	126.60	136.06	145.53	154.99	164.46
17	16	Социалистическа Република Китай	680.00	680.00	680.00	680.00	680.00	680.00	680.00
18	17	Федерална Република Германия	107.67	117.14	126.60	136.06	145.53	154.99	164.46
19	18	Грузия	787.00	787.00	787.00	787.00	787.00	787.00	802.29
20	19	Република Гърция	74.77	84.23	89.33	94.42	99.52	104.61	109.71
21	20	Кралство Данmark	117.57	123.49	139.41	149.60	159.80	169.99	180.18
22	21	Арабска Република Египет	709.00	709.00	709.00	709.00	709.00	709.00	726.62
23	22	Федерална демократична република Етиопия	866.00	866.00	866.00	866.00	866.00	866.00	866.00
24	23	Държавата Израел	528.00	528.00	528.00	528.00	528.00	528.00	528.00
25	24	Република Индия	611.00	611.00	611.00	611.00	611.00	611.00	611.00
26	25	Република Индонезия	631.00	631.00	631.00	631.00	631.00	631.00	631.00
27	26	Република Ирак	768.00	768.00	768.00	768.00	768.00	768.00	783.29
28	27	Исламска Република Иран	592.00	592.00	592.00	592.00	592.00	592.00	592.00
29	28	Република Ирландия	117.57	128.49	139.41	149.60	159.80	169.99	180.18
30	29	Кралство Испания	117.57	128.49	139.41	149.60	159.80	169.99	180.18
31	30	Република Йемен	748.00	748.00	748.00	748.00	748.00	748.00	748.00
32	31	Ханумитско Кралство Йордания	602.00	602.00	602.00	602.00	602.00	602.00	667.40
33	32	Република Казахстан	787.00	787.00	787.00	787.00	787.00	787.00	819.40
34	33	Кралство Камбоджа	798.00	798.00	798.00	798.00	798.00	798.00	813.29
35	34	Канада	748.00	748.00	748.00	748.00	748.00	748.00	748.00
36	35	Държавата Катар	621.00	621.00	621.00	621.00	621.00	621.00	621.00
37	36	Република Китър	174.98	257.01	339.04	408.90	478.75	548.61	618.47
38	37	Народна Република Китай	611.00	611.00	611.00	611.00	611.00	611.00	611.00
	38	Корейска народно-демократична република	1012.00	1012.00	1012.00	1012.00	1012.00	1012.00	1012.00

Заличено съгл. чл.2 от 33ЛД

Заличено съгл. чл.2 от 33ЛД

Заличено съгл. чл.2 от 33ЛД

ОБРАЗЕЦ №9



Поставя се в плик №9

ОБРАЗЕЦ №10

**Извадка от ценова тарифна таблица за целите на Методиката за оценка**

№ на ред	Наименование	Ед. цена на практика в ден без ДДС за 100 кг.	Ед. цена на практика в ден без ДДС за 150 кг.	Ед. цена на практика в ден без ДДС за 170 кг.	Ед. цена на практика в ден без ДДС за 200 кг.	Сума на единични ценни нормативи в ден без ДДС за накладки
		Прием	Прием	Прием	Прием	
		Прием + Норма	Прием + Норма	Прием + Норма	Прием + Норма	
1	Австралия	983.00	1370.00	1524.00	1755.00	5632.00
2	Република Австрия	210.32	286.76	317.34	363.20	1177.61
3	Република Азербайджан	768.00	1046.00	1158.00	1325.00	4297.00
4	Република Албания	572.00	753.00	825.00	934.00	3084.00
5	Народна Демократична Република Алжир	748.00	1018.00	1124.00	1286.00	4176.00
6	Република Аржентина	787.00	1076.00	1191.00	1364.00	4418.00
7	Република Армения	924.00	1281.00	1424.00	1638.00	5267.00
8	Исламска Република Афганистан	954.00	1325.00	1474.00	1697.00	5450.00
9	Република Беларус	650.00	870.00	958.00	1090.00	3568.00
10	Кралство Белгия	210.32	286.76	317.34	363.20	1177.61
11	Босна и Херцеговина	572.00	753.00	825.00	934.00	3084.00
12	Федеративна Република Бразилия	1093.04	1503.68	1667.93	1914.32	6178.97
13	Република Италия	210.32	286.76	317.34	363.20	1177.61
14	Ватикан	210.32	286.76	317.34	363.20	1177.61
15	Обединено кралство Великобритания и Северна Ирландия	210.32	286.76	317.34	363.20	1177.61
16	Социалистическа Република Виетнам	680.00	914.00	1008.00	1149.00	3751.00
17	Федерална Република Германия	210.32	286.76	317.34	363.20	1177.61
18	Грузия	787.00	1076.00	1191.00	1364.00	4418.00
19	Република Гърция	133.73	173.77	189.79	213.81	711.11
20	Кралство Дания	226.04	302.48	333.06	378.92	1240.51
21	Арабска Република Египет	709.00	959.00	1058.00	1208.00	3934.00
22	Федерална демократична република Етиопия	866.00	1193.00	1324.00	1521.00	4904.00
23	Държавата Израел	528.00	690.00	754.00	851.00	2823.00
24	Република Индия	611.00	812.00	892.00	1012.00	3327.00
25	Република Индонезия	631.00	841.00	925.00	1051.00	3448.00
26	Република Ирак	768.00	1046.00	1158.00	1325.00	4297.00
27	Исламска Република Иран	592.00	782.00	859.00	973.00	3206.00
28	Република Ирландия	226.04	302.48	333.06	378.92	1240.51
29	Кралство Испания	226.04	302.48	333.06	378.92	1240.51
30	Република Йемен	748.00	1018.00	1124.00	1286.00	4176.00
31	Хашемитско Кралство Йордания	602.00	797.00	875.00	993.00	3267.00
32	Република Казахстан	787.00	1076.00	1191.00	1364.00	4418.00
33	Кралство Камбоджа	798.00	1090.00	1208.00	1384.00	4480.00
34	Канада	748.00	1018.00	1124.00	1286.00	4176.00
35	Държавата Катар	621.00	826.00	908.00	1032.00	3387.00
36	Република Кипър	794.05	1086.69	1203.75	1379.33	4463.82
37	Народна Република Китай	611.00	812.00	892.00	1012.00	3327.00
38	Корейска народно-демократична република	1012.00	1413.00	1574.00	1814.00	5813.00
39	Република Косово	572.00	753.00	825.00	934.00	3084.00
40	Република Куба	900.00	1230.00	1362.00	1560.00	5052.00
41	Държавата Кувейт	611.00	812.00	892.00	1012.00	3327.00
42	Ливия	690.00	929.00	1025.00	1169.00	3813.00
43	Република Ливан	592.00	782.00	859.00	973.00	3206.00
44	Република Македония	572.00	753.00	825.00	934.00	3084.00
45	Кралство Мароко	1012.00	1413.00	1574.00	1814.00	5813.00
46	Мексикански Съединени Щати	885.00	1223.00	1357.00	1560.00	5025.00
47	Република Молдова	611.00	812.00	892.00	1012.00	3327.00
48	Монголия	611.00	812.00	892.00	1012.00	3327.00
49	Федерална Република Нигерия	709.00	959.00	1058.00	1208.00	3934.00
50	Кралство Норвегия	239.15	319.23	351.26	399.31	1308.94
51	Обединени Арабски Емирства	611.00	812.00	892.00	1012.00	3327.00
52	Исламска Република Пакистан	709.00	959.00	1058.00	1208.00	3934.00
53	Палестинска власт	1093.04	1503.68	1667.93	1914.32	6178.97
54	Република Полша	210.32	286.76	317.34	363.20	1177.61
55	Република Португалия	226.04	302.48	333.06	378.92	1240.51
56	Република Корея	621.00	826.00	909.00	1032.00	3388.00
57	Румъния	133.73	173.77	189.79	213.81	711.11
58	Руска Федерация	572.00	753.00	825.00	934.00	3084.00
59	Съединени Американски Щати	728.00	978.00	1077.00	1227.00	4010.00
60	Сирия	1093.04	1503.68	1667.93	1914.32	6178.97
61	Словашка Република	133.73	173.77	189.79	213.81	711.11
62	Република Словения	133.73	173.77	189.79	213.81	711.11

Заличен  
съгл. чл.2 от 33ЛД

Заличен съгл. чл.2 от 33ЛД

Заличен съгл. чл.2 от 33ЛД

Съгл. чл.2 от 33ЛД

Заличен

съгл. чл.2 от 33ЛД

63	Република Сърбия	592.00	782.00	859.00	973.00	3206.00
64	Република Тунис	690.00	929.00	1025.00	1169.00	3813.00
65	Република Турция	631.00	841.00	925.00	1051.00	3448.00
66	Република Узбекистан	748.00	1018.00	1124.00	1286.00	4176.00
67	Украина	641.00	856.00	942.00	1071.00	3510.00
68	Унгария	133.73	173.77	189.79	213.81	711.11
69	Република Финландия	226.04	302.48	333.06	378.92	1240.51
70	Република Франция	210.32	286.76	317.34	363.20	1177.61
71	Кралство Холандия	210.32	286.76	317.34	363.20	1177.61
72	Република Хърватия	210.32	286.76	317.34	363.20	1177.61
73	Черна гора	572.00	753.00	825.00	934.00	3084.00
74	Чешка Република	210.32	286.76	317.34	363.20	1177.61
75	Конфедерация Швейцария	239.15	319.23	351.26	399.31	1308.94
76	Кралство Швеция	226.04	302.48	333.06	378.92	1240.51
77	Република Южна Африка	729.00	988.00	1092.00	1247.00	4056.00
78	Япония	729.00	988.00	1092.00	1247.00	4056.00

ЗАБЕЛЕЖКА 1: Единичните цени се закръгляват до втория десетичен знак след запетаята. Цените са в лева без ДДС.

ЗАБЕЛЕЖКА 2: Предложените цени за всички дестинации в Европа са за сухопътен превоз.

ЗАБЕЛЕЖКА 3: Предложените цени за всички дестинации извън Европа са за въздушен превоз.

ЗАБЕЛЕЖКА 4: Посочените цени са крайни, отнасят се за таксувано тегло и включват всички възможни такси, освен изрично изключените в настоящата документация. Посочените цени са единопосочни от или до дестинациите.

Заличен съгл. чл.2 от 33ЛД

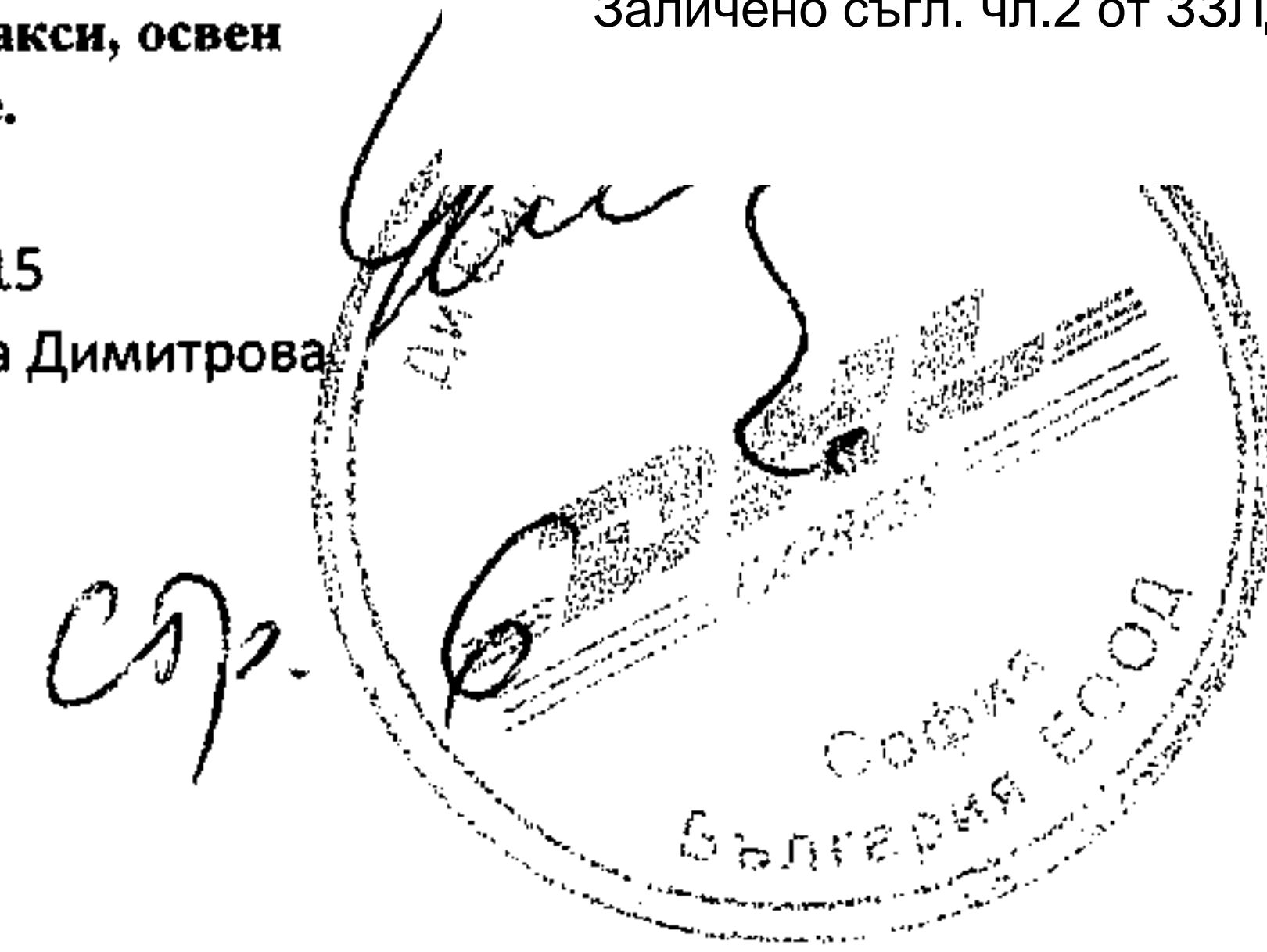
Дата

Име и фамилия

Подпись на лицето (и печат)

20.7.2015

Евелина Димитрова



Заличен съгл. чл.2 от 33ЛД

Заличен съгл. чл.2 от 33ЛД

Заличен съгл. чл.2 от 33ЛД



**Ценова тарифна таблица за превоз на товарни пратки 200кг. - 500кг. за целите на договора по обществена поръчка с предмет: „Осигуряване на въздушен и сухопътен превоз на товарни пратки на МВиР и съпътстващи дейности“**

Еднична цена за товарен превоз в лева без ДДС от 200 кг до 500 кг претеглика на пронана в целия									
№ по ред	Дестинация	200	250	300	350	400	450	500	
1	Австралия	1755	2140	2525	2910	3295	3680	3911	4065
2	Република Австрия	363	440	516	593	669	745	791	822
3	Република Азербайджан	1325	1604	1883	2162	2441	2720	2887	2999
4	Република Албания	934	1115	1296	1477	1658	1839	1948	2020
5	Народна Демократична Република Алжир	1286	1554	1822	2090	2358	2626	2787	2894
6	Република Аржентина	1364	1652	1940	2228	2516	2804	2977	3092
7	Република Армения	1638	1995	2352	2709	3066	3423	3637	3780
8	Исламска Република Афганистан	1697	2069	2441	2813	3185	3557	3780	3929
9	Република Беларус	1090	1310	1530	1750	1970	2190	2322	2410
10	Кралство Белгия	363	440	516	593	669	745	791	822
11	Босна и Херцеговина	934	1115	1296	1477	1658	1839	1948	2020
12	Федеративна Република Бразилия	1914	2325	2736	3019	3502	3885	4114	4268
13	Република Италия	363	440	516	593	669	745	791	822
14	Ватикан	363	440	516	593	669	745	791	822
15	Обединено кралство Великобритания и Северна Ирландия	363	440	516	593	669	745	791	822
16	Социалистическа Република Виетнам	1149	1384	1619	1854	2089	2324	2465	2559
17	Федерална Република Германия	363	440	516	593	669	745	791	822
18	Грузия	1364	1652	1940	2228	2516	2804	2977	3092
19	Република Гърция	214	254	294	334	374	414	438	454
20	Кралство Дания	379	455	532	608	685	761	807	838
21	Арабска Република Египет	1208	1457	1706	1955	2204	2453	2602	2702
22	Федерална демократична република Етиопия	1521	1849	2177	2505	2833	3161	3358	3489
23	Държавата Израел	851	1012	1173	1334	1495	1656	1753	1817
24	Република Индия	1012	1212	1412	1612	1812	2012	2132	2212
25	Република Индонезия	1051	1261	1471	1681	1891	2101	2227	2311
26	Република Ирак	1325	1325	1883	2162	2441	2720	2887	2999
27	Исламска Република Иран	973	1164	1355	1546	1737	1928	2043	2119
28	Република Ирландия	379	455	532	608	685	761	807	838
29	Кралство Испания	379	455	532	608	685	761	807	838
30	Република Йемен	1286	1554	1822	2090	2358	2626	2787	2894
31	Хашемитско Кралство Йордания	993	1189	1385	1581	1777	1973	2091	2169
32	Република Казахстан	1364	1652	1940	2228	2516	2804	2977	3092
33	Кралство Камбоджа	1384	1678	1972	2266	2560	2854	3030	3148
34	Канада	1286	1554	1822	2090	2358	2626	2787	2894
35	Държавата Катар	1032	1238	1444	1650	1856	2062	2186	2268
36	Република Кипър	1379	1689	1999	2309	2619	2929	3115	3239
37	Народна Република Китай	1012	1212	1412	1612	1812	2012	2132	2212
38	Корейска народно-демократична република	1814	2215	2616	3017	3418	3819	4060	4220
39	Република Косово	934	1115	1296	1477	1658	1839	1948	2020
40	Република Куба	1560	1897	2234	2571	2908	3245	3447	3582
41	Държавата Кувейт	1012	1212	1412	1612	1812	2012	2132	2212
42	Либия	1169	1409	1649	1889	2129	2369	2513	2609
43	Република Ливан	973	1164	1355	1546	1737	1928	2043	2119
44	Република Македония	934	1115	1296	1477	1658	1839	1948	2020
45	Кралство Мароко	1814	2215	2616	3017	3418	3819	4060	4220
46	Мексикански Съединени Щати	1560	1897	2234	2571	2908	3245	3447	3582
47	Република Молдова	1012	1212	1412	1612	1812	2012	2132	2212
48	Монголия	1012	1212	1412	1612	1812	2012	2132	2212
49	Федерална Република Нигерия	1208	1457	1706	1955	2204	2453	2602	2702
50	Кралство Норвегия	399	479	559	639	719	799	847	879
51	Обединени Арабски Емирства	1012	1212	1412	1612	1812	2012	2132	2212
52	Исламска Република Пакистан	1208	1457	1706	1955	2204	2453	2602	2702

Заличен съгл. чл.2 от 33ЛД.

Заличен съгл. чл.2 от 33ЛД

Заличен  
съгл. чл.2 от 33ЛД

Заличен  
съгл. чл.2 от 33ЛД

# Ценова листа за предлаганите опаковки и допълнителни платими услуги

## Допълнителни такси

Име	Описание	Цена в лева, която се прибавя към основната
Нестандартна пратка	Нестандартна пратка - таксата се прилага за всяка пратка, съдържаща парче с реално тегло над 70 кг., парче с дължина, над 120 см. или пале, върху което не могат да се поставят други палети.	50 лв.
Опасни стоки	Доставка на пратки, съдържащи опасни материали - обработка и транспортиране на пратки, които съдържат вещества или стоки, класифицирани като опасни, по въздушната или сухопътна мрежа на DHL	160,0 лв

## Допълнителни избираеми услуги

Име	Описание	Цена в лева, която се прибавя към основната
Застраховка	Застраховки - предоставяне на застраховка над стандартното покритие, за всяка пратка по желание на клиента.	1% от цената на стоката, но не по-малко от 20 лв.
Корекция на адрес	Когато подаденият от Изпращача адрес на пратката е некоректен и тя не може да бъде доставена, DHL я задържа временно, докато отдел Обслуживание на клиенти в страната на Изпращача се свърже с получателя и уточни верния адрес.	20 лв.
Съботна доставка	Съботна доставка на пратка - може да доставим пратка в събота, до определени пощенски кодове и райони, където това е възможно, в Държави, в които събота е неработен ден.	80 лв. (не се предлага за сухопътни пратки)
Неутрална доставка	Неутрална доставка - изваждане на придружаващи документи от пратката преди предаването ѝ на получателя	35 лв.
Вземане в извърбото време	Вземане в извърбото време	40 лв.
Доставка в извърбото време	Доставка в извърбото време	20 лв.
Подготовка на пратки	Вземане и опаковане на големо количество пратки - подготовка на пратки, съвързана с опаковане, документация, разопаковане, по желание на клиента.	По договорие
Логистични услуги	Логистични услуги - всекиобхватни решения за управление на дистрибуторска мрежа.	По договорие
Предварително напечатани товарителници	Предварително отпечатване на товарителници / пратка с не-електронна товарителница (за 50 бр.)	20 лв.
Провидчиво информиране за статуса на пратка	Своевременно информиране за статуса на пратката - регулярно осведомяване чрез електронен трансфер или по телефона на клиента за всички събития, съвързани с неговите пратки.	20 лв. на месец
Доказателство за доставка	Доказателство за доставка - предоставяне на хартиено копие на подписане на лицето, получило пратката.	10 лв.
Обратна разписка	Обратна разписка	не важи
Корекция на фактура	Преиздаване на фактура с различен клиентски номер по желание на клиента	20 лв. на фактура
Хартиена фактура	Издаване на хартиено копие на фактура	2 лв. на фактура
Справка за пратки	Електронна справка за изпратени пратки за определен период (до 1 год. назад)	20 лв. на справка
Копия на товарителници към фактурите	Прилагане на копия на товарителниците към всяка фактура	20 лв. на фактура
Куриер на борда	Куриер на борда	По договорие
GoGreen Carbon Neutral	GoGreen Carbon Neutral - услуга за транспорт на Вашият пратки с контрол на въглеродните емисии.	0,20 лв. на килограм, но не по-малко от 0,20 лв.

## Цени на опаковки и материали \*

Тип опаковка	Артикул	Цена за 1 бр.	Тип опаковка	Артикул	Цена за 1 бр.
Кашиони	Кашион 45 см x 33 см x 8 см	1,60 лв.	За бутили	Опаковки за 6 бутилки D 7,2 см	12,90 лв.
	Кашион 55 см x 34 см x 40 см	3,30 лв.		Опаковки за 6 бутилки D 7,7 см	15,20 лв.
	Кашион 45 см x 34 см x 40 см	3,30 лв.		Опаковки за 6 бутилки D 8,7 см	16,40 лв.
	Кашион 100 см x 59 см x 9 см	5,00 лв.	За буркани	Опаковка за 1 буркан D 15,5 см	7,60 лв.
	Кашион 100 см x 59 см x 15 см	6,10 лв.		Опаковка за 2 буркана D 10,5 см	8,20 лв.
	Кашион 42 см x 36 см x 37 см	6,00 лв.		Опаковка за 2 буркана D 13,4 см	7,20 лв.
	Кашион 48 см x 41 см x 39 см	7,00 лв.	Охладители	Охладител - 200 гр.	2,60 лв.
	Кашион 54 см x 36 см x 37 см	8,00 лв.		Охладител - 500 гр.	3,90 лв.
Тубуси	Тубус 95 см x 45 см x 41 см	1,00 лв.		Охладител - 1000 гр.	6,50 лв.
За бутили	Опаковка за 1 бутилка D 7,7 см	4,90 лв.	Изолация	Стиропор / Аеропласт - цена за 1 м.	1,00 лв.
	Опаковка за 2 бутилки D 7,7 см	7,20 лв.		Предоставяне на сух лед, необходим за поддръжка на температурен режим	3,5 лв. за 1 кг / минимум 14 лв
	Опаковка за 3 бутилки D 7,7 см	7,30 лв.		Опаковки, които могат да поддържат температурен режим	по запитване

\* Опаковките на DHL се предлагат само с ползване на DHL услуга.

## Митнически услуги / Customs Services

Име	Описание	За изходящ пратки		За входяща пратки	
		без допълнително заплащане	без допълнително заплащане	без допълнително заплащане	без допълнително заплащане
Митническо представителство	Митническо представителство на пратки, пътуващи по DHL (включва: изготвяне на ЕАД до 5 стоки и представяне пред Митница).	70 лв.	70 лв.		
Временен внос/износ - митническо представителство за МИР	Митническо представителство за митнически икономически рахами (МИР) (включва: изготвяне на ЕАД до 5 стоки, вземане на необходимите документи от клиента за разрешаване на МИР, учредяване на МИР).	не важи			
Използване на банковата гаранция на DHL	Използване на банковата гаранция на DHL (включва: издаване на транзита ЕАД и представяне пред Митница).			1% от сумата на митническите задължения, но не по-малко от 20 лв.	
Промяна на митническата декларация	Промяна или повторно преиздаване на митническата декларация (след издаването ѝ) по желание на клиента.	40 лв.	40 лв.		
Плащане на мита и такси от името на изпращача (DTP).	Плащане на мита и такси от името на изпращача (DTP).	40 лв.	40 лв.	не важи	
Специални документи	Получаване на официално копие на документ от Митница, заверка на ДВСК или Фото-сертификат, документ от Национална художествена галерия за всяко художествено произведение и други.	40 лв.	40 лв.		
Попълване на митническа декларация с над 5 стоки.	Попълване на митническа декларация с над 5 стоки.	5 лв. на страница	5 лв. на страница		
Заплащане на митни сборове от името на клиента за входящи пратки. Таксата не се прилага за клиенти, които имат договор за митническо представителство с депозит в Ди Ей Чел Експрес България.	Заплащане на митни сборове от името на клиента за входящи пратки. Таксата не се прилага за клиенти, които имат договор за митническо представителство с депозит в Ди Ей Чел Експрес България.	не важи		2% от сумата на митните сборове, но не по-малко от 20 лв.	
Допълнителни дейности	Действия, извършвани извън стандартното митническо представителство, като например специфично маркиране на прототипи или мости.	40 лв.	40 лв.		
EUR1 или ATR	Попълване и завърка на EUR1 или ATR документ.	20 лв.	20 лв.	не важи	

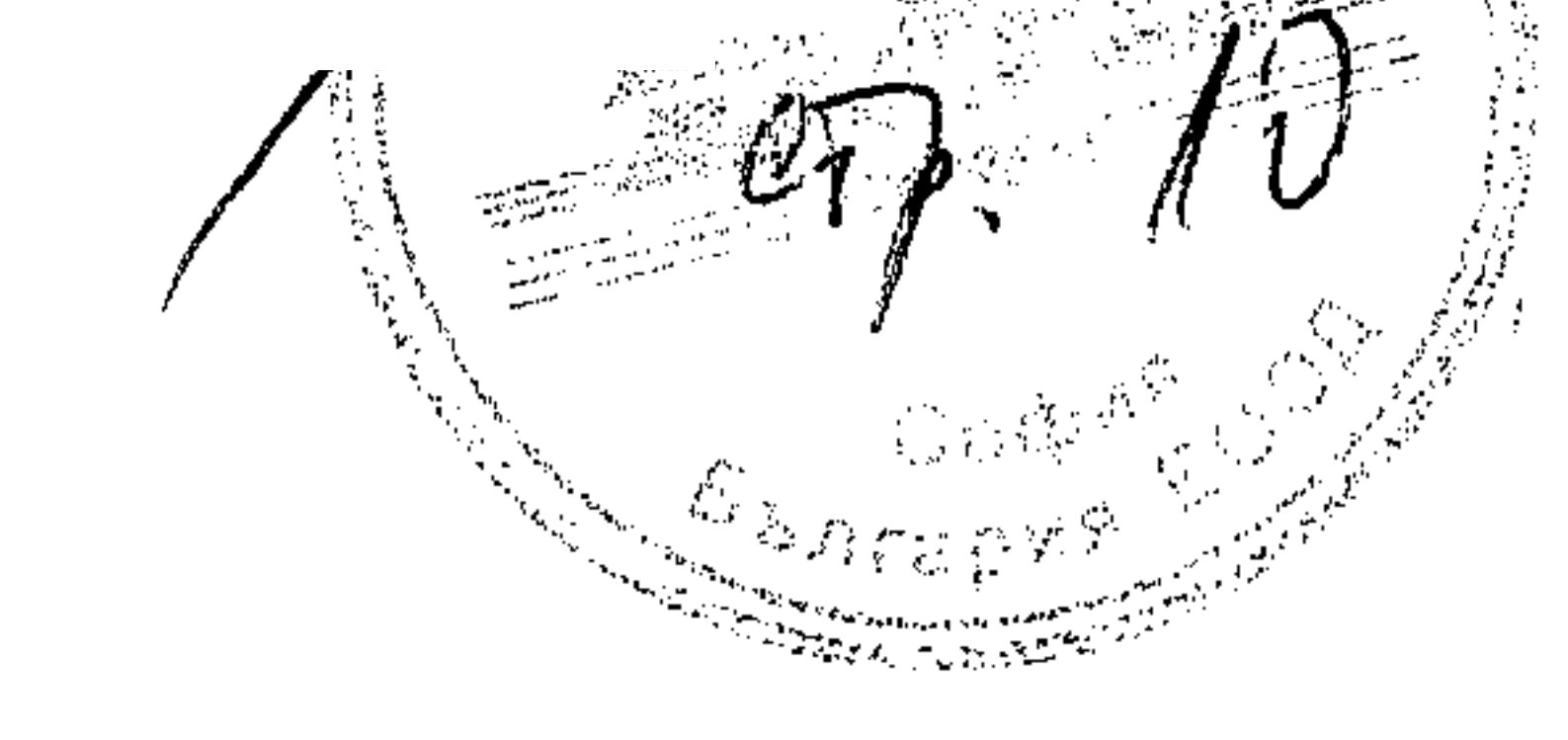
Магазинаж	Съхранение на пратки в склад на DHL	Експресни пратки	До 3 работни дни	Над 3 работни дни
		До 30 кг Над 30 кг	Без допълнително заплащане	5 лв. на ден 0,30 лв. / кг на ден

Всички посочени цени са в лева без ДДС. ДДС се начислява за пратки в страната или от/до Европейски съюз.

Дата  
Име и фамилия  
Подпись на лицето (и печат)

20.7.2015  
Евелина Димитрова

Заличен съгл. чл.2 от ЗЗЛД



Заличен съгл. чл.2 от ЗЗЛД

Заличен съгл. чл.2 от ЗЗЛД

Заличен съгл. чл.2 от ЗЗЛД

О | 1